

# ココラデ

FREE  
9  
2023

LINE公式アカウント同時配信  
クーポン特集

インタビュー  
すさみの美術大学 代表理事  
石井 萌さん

星の導き ホロスコープ占星術  
エンタメPick up!  
ここでエクササイズ

ボディケア特集  
自分メンテこそ  
最高の癒やし

VOLUME 096  
2023年9月1日発行

icolab  
あなたといいコラボ

KUMON

ペン習字

かきかた

筆ペン

毛筆

はじめやすい!

続けやすい!

学びやすい!

わかりやすい!



年齢に関係なく  
誰でも、  
いつからでも。



学習法は個人別に  
目標・目的にあった  
学びができる。



教材が無理なく着実に  
書写力がつく  
構成になっている。



初めて学ぶ方でも  
取り組めるように  
指導者が導く。

9月無料体験受付中

学習期間:9月10日(日)~9月30日(土) 3回体験可  
各教室へのお問合せ TEL.090-8212-5719 [横畑]

公文書写 田辺下屋敷教室

田辺市下屋敷町57

●火曜日 15:00~19:00

●土曜日 9:00~12:00



公文書写 岩代教室

みなべ町東岩代 903-1

(東岩代集落センター内)

●水曜日 14:00~19:00



『こどもエコすまいる支援事業』事業者登録済!

CONTRACTOR

木の良さを  
活かした家づくり

詳しくは  
ホームページや  
Instagramを  
ご覧ください

SHIN工務店

田辺市下三栖 633-1 ☎ 0739-20-8130

楽しもう。  
建てるも、暮らすも、  
思いのままに。

ワンランク上の

動画の作り方  
教えます!

出張指導 ¥5,000/1時間 ※使用ソフト Adobe Premiere Pro

ココラデ割 ¥4,000/1時間

※ご予約時にココラデ割とお伝えください 10/31まで

動画の企画・撮影・編集もお任せ

ショート動画制作 ¥3,000~

制作事例▶

<https://fori.io/pixie-hollow>



PixieHollow

動画リメイク ピクシーホロウ

田辺市稲成町 3253-4 ALOFTビル 2-3F

TEL.090-8238-0344 (山本佑)

社内にとり  
動画編集の達人



入塾金0円 教材費0円 送迎代0円 月謝以外すべて無料!

塾生募集

無料体験実施中

高校入試実績 3年連続! 田辺高校合格者数トップクラス!

2023年 田辺高校 (13人全員合格) 神島高校 (7人全員合格) 近大和歌山高校 (1人合格) 和高専 (1人合格)

2022年 田辺高校 (15人全員合格) 神島高校 普通科 (5人全員合格) 智井和歌山高校 (1人合格)

2021年 田辺高校 (14人全員合格)

大学入試実績 2023年 国公立大学 (14人全員現役合格) ※推薦合格 5人

早稲田大学 (2年連続! 推薦合格) ※例年田辺高校でオール5の生徒が進学  
その他、関関同立など難関私大多数合格!

その他の実績 開校6年間で、公務員試験&田辺中学95%以上合格



中学生・高校生の保護者の方々へ

ファイでは、志望校合格・成績アップのために、様々な無料のサービスを受けることができます。

①自習室が年中無休で使用できます。 ②毎日無料で、プロ講師による個別の補習が受けられます。

例えば、数学が分からない場合、分かるまで何回でも指導します。

小学生の保護者の方々へ

小学生の時からハイレベルな講師から指導を受けることができるのが、ファイの特徴です。慶應義塾 (けいおうぎじゅく) 大学  
法学部と理系国公立大学のダブル合格という経験を持っている講師や、田辺高校・国公立大学卒で教員免許を持っている  
講師などが担当し、塾生は中学校入学後も、ほとんどが高い成績を維持しています。学年1位の生徒も毎年数人出ています。



| 希望の科目 (算数・国語・英語・リスニング) を全て指導 |                              |           |        |           |        |            |
|------------------------------|------------------------------|-----------|--------|-----------|--------|------------|
| 小学生                          | 週1コマ                         | 月額 6,000円 | 週2コマ   | 月額 9,000円 | 週3コマ   | 月額 13,500円 |
|                              | 中学受験コース (5教科・適正・作文・面接) を全て指導 |           |        |           |        | 月額 15,000円 |
| 月額料金 (税込)                    | 英語 (リスニング込)                  | 数 学       | 理 科    | 社 会       | 国 語    | 全教科セット     |
| 中学生                          | 7,000円                       | 7,000円    | 5,000円 | 4,000円    | 5,000円 | 22,000円    |
| 高校生                          | 8,000円                       | 8,000円    | 6,000円 | 4,000円    | 5,000円 | 22,000円    |

◆授業料 (月額) 希望の教科を選択できます

新しくてきれいな教室で快適に勉強しませんか?

- 小・中学生の専用教室 (たなへる [田辺市立図書館] 前 / 築2年)
- 高校生・田辺中学生の専用教室 (田辺高校から自転車で2分 / 築5年)
- 高校1年生専用教室 (田辺高校から徒歩1分)
- 高校2年・3年生専用教室2棟 (田辺高校から徒歩1分)

毎日通える  
学習塾・予備校

ファイ

TEL.0739-20-4359  
田辺市東陽 20-18 (090-9707-4364)



# 「すさみで やりたいことを、やってみよう」



すさみの美術大学 代表理事 石井 萌さん

一般社団法人 すさみの美術大学  
https://susabi.or.jp/



『すさみダンジョン』に『すさみアートキャンプ』、興味のアンテナをピンピン刺激するネーミング。さて、これは一体!? 前述のイベントを企画したのは一般社団法人『すさみの美術大学』のメンバー。すさみに美大とは? どういうこと? そこで、すさみの美術大学代表理事の石井萌さんを直撃取材!

すさみの美術大学(通称すさび)は、東京都にある武蔵野美術大学の社会人大学院で、クリエイティブリーダーシップコースを専攻する大学院生によって立ち上げられた非営利の一般社団法人。きっかけは昨年9月、地域や企業、大学が協力して事業等を創出する“産学官連携”で、学生十数名がすさみに訪れたこと。



東京都出身の石井さんにとって初めて訪れたすさみは「こんなキレイな景色に、ほとんど人がいない。とても静かで夢の中にいるみたい不思議な感覚がありました」と話す。滞在期間は約2週間。現地調査ですさみ町の様々なところへ訪れたが、豊かな自然や関わってくれた人々、どれも魅力的に映った。そして調査結果から事業のビジョン、ブランディング、プロモーション、加えてサービスや商品の提案などをする。ただ彼らが目を向けたのは、さらにその先。「滞在期間中にこういった話を聞いたんです。『アイデアを提案してもらおう機会はあるが、実行までやる切の手がない』と。移住するのは現実的ではないけど、小さくても遅くても自分たちが実行までやるのが大事なのではないか」とそこに思い至ったとき、では一般社団法人を立ち上げよう、とメンバーの一人が言い出した。「自分たちも、良くしてもらった分、ここで関係が切れてしまうのはしっくりこないと話して。でもお互いに無理のない形で関わることも大切なので…。移住や二拠点生活ではなく、物理的に離れていても“繋がり意識”を持続して、何か新しいことをやってみよう。自分のやってみよう、それでいてすさみ町のためになることをやり続けるには、そう考えたときに、ここはひとつ法人という形を作ってみてはと。『私たちはどうすれば、物理的に離れていてもすさみ町と繋がり続け、コトを起こすことができるだろうか』ということ掲げて活動しています」

学生のフィールドワークからここまで発展するとは。だがそれこそが社会人大学院の面白いところなのかもしれない。それぞれが社会経験や専門分野という土台に、さらに学びを乗せていく。石井さんにも活動のベースになる思いがあった。「以前、勤めていた企業の研修で、希望してカンボジアの農村部で3ヶ月間働く経験をしたんです。これまで募金のCMとかで見てきたような、すごく可哀そうなイメージを持っていたんですけど…。貧しいんですけど、子ども達は土か牛のフンが分からないようなところでもニコニコしながら走り回って、それをおばあちゃんが微笑ましく面倒を見てたりして。全然、可哀そうじゃない(笑) それを見て、幸せとお金は比例するものじゃないんだって感じなんです。それがきっかけで、逆に自分の暮らしの貧しさに気づかされたんです。すさみでの滞在でも「ないものがある」ことに再び気づかされて、すさみと東京を行き来することで何かできるんじゃないかなって思うようになりました」

学びから活動に繋げ、そのストーリーを語ることで仲間を増やし、新たな仲間がまた学ぶ。そんなループを繰り返して、関わろうとする人を増やしていきたいと話す石井さん。彼らは自身がやってみよう、を「妄想」と呼んでいる。「コンパクトな距離感で海も山も川もある。足を運べば、また違った風景が楽しめる」人口が密集する街には無い風景、時間の流れに触れ、膨らませた妄想を拡げていきたいという。そして様々な活動を見て、地元の人も「なんか楽しそう」と思ってくれたり、活動に関わったりしてもらえたらと考えている。



すさみダンジョンは合宿型イベント。すさみに滞在し、様々なミッションにチャレンジし、すさみの魅力を開拓していく。そして、すさみアートキャンプは「仲良くなる。」をコンセプトに、9月7日の前夜祭から10日まで開催される。すさみ海水浴場や町内でアート作品の制作や鑑賞、そして食を味わったり交流を楽しんだり、時間を共有することで人と人が関わり合う、そんな仕組みを生み出す内容となっている。彼らと交流することで、まるでフィルターを通したかのように見えてくる、外から見た地元。イベントを楽しみながら、そんな疑似体験ができそう。

## すさみ アートキャンプ 2023

仲良くなるって、美しい。

9/8 FRI - 10 SUN 9/7 THU  
すさみ町周参見周辺・すさみ町観光案内所 他

9/7 THU

18:00

?

前夜祭 ※要申込

会場: すさみ海水浴場  
夕暮れのビーチでBBQ(会費制)  
これから始まる3日間のイベントの仲間たちと交流しよう!

9/8 FRI

10:00

?

11:00

?

1日目 出会う

オープニング・つくる宣言

@すさみ海水浴場

作品づくりスタート

@すさみ町内各会場

9/9 SAT

14:00

?

16:00

?

17:30

?

20:30

2日目 育む

すさみアートキャンプ運動会

@すさみ海水浴場

すさみ海岸食堂「おなか食堂」  
持ち寄りで生まれる、みんなで作る  
海岸食堂。

流水キャンプファイヤー

(19:30~)

9/10 SUN

13:00

?

14:00

最終日 つながる

作品巡り&展示作品紹介

@すさみ海水浴場・FRONT110 他  
各会場を巡り、3日間の集大成を  
みんなで祝おう。

既に展示されている作品は、各日のプログラムの  
時間外で自由にご鑑賞ください。

主催/すさみアートキャンプ2023実行委員会  
一般社団法人 すさみの美術大学  
後援/一般社団法人 すさみ町観光協会  
すさみ町文化協会 / すさみ町  
協力/株式会社 南紀白浜エアポート

※プログラム内容は変更場合があります。  
最新情報はお問合わせいただくか、ホーム  
ページ(右側QRコード)をご覧ください。  
https://susami-art-camp.com/



## 9 EVENT September

### すさみアートキャンプ

- 日時: 9月7日(木)~10日(日)
- 場所: すさみ町周参見周辺 すさみ海水浴場 他
- 内容: 詳細はインタビュー横をご覧ください
- 主催: すさみアートキャンプ2023実行委員会

### 吉野熊野国立公園パートナーシップイベント 自然観察教室 (小学生以下は保護者同伴)

- 場所: ふるさと自然公園センター
- 教室: 9/9 19:30~21:00「夏の星座」  
9/23 19:00~20:30「夜鳴く虫をさがそう」
- 問合: 持ち物などの詳細は下記まで  
ふるさと自然公園センター  
TEL.0739-25-7252

### SHIOGORI CAMP (小雨決行・荒天順延)

- 日時: 9月17日(日)  
(キャンプサイトの利用は 9/16・17・18)
- 場所: 扇ヶ浜公園
- 内容: アクティビティや音楽を楽しむアウトドア  
イベント、フード&マルシェも開催  
※有料ブースの詳細は下記公式サイトへ  
当日券(1,500円)もあり
- 問合: SHIOGORI CAMP 実行委員会  
TEL.0739-22-2180  
(南紀みらい株式会社)
- 詳細: https://shiogoricamp.jp/



### 弁慶市

- 日時: 9月17日(日) 8:00~11:30
- 場所: 扇ヶ浜公園カッパーク
- 内容: 田辺市の物産品が揃う毎月恒例の朝市
- 問合: 南紀みらい株式会社 TEL.0739-25-8230

### 第76回 笑って笑って Peek-a-Boo!

- 日時: 9月24日(日) 10:00~20:00
- 場所: ホテルシーモア 1Fロビー
- 内容: 心の癒し・体のメンテナンス、手作り雑貨や  
楽しいワークショップなど
- 問合: Cadog(きゃどく) TEL.0739-33-7689  
メール cadogmbb@gmail.com

### 南紀白浜ドリームランタン

#### “音と灯りのコラボレーション” & WHITE COAST FEST23

- 日時: 9月30日(土) 18:30~(荒天順延10/1)
- 場所: 白良浜
- 内容: 空に浮かぶLEDランタンと音の共演  
同日13時より同会場では音楽イベントも  
開催、キッチンカーの出店もあり
- 詳細: 「南紀白浜ドリームランタン」で検索!  
ランタン購入(数量限定)  
は9/29 13時迄
- 問合: (一社)南紀白浜観光協会  
TEL.0739-43-3201



情報は主催者側の都合により予告なく  
変更される場合がございます。  
詳しくは主催者側または  
お問合せ先にご連絡ください。

イベント制作 / 音響・照明・演出 / タレントブッキングに関することなら何でもご相談ください。



AHS エイ・エイチ・エス ステージ部門  
TEL/FAX 0739-34-2956 <http://ahs-web.com>

### 熊野の森を使い倒そう! —あたらしい森づかい塾—

参加者募集

森林浴のスペシャリスト  
小野なぎさ氏による特別講座  
『あたらしい森林浴  
森で健康になろう』

日時 9/30(土)  
16:00~18:00(予定)

場所 tanabe en+  
タナベエンプラス

参加費 2,000円

【講師】  
一般社団法人 森と未来  
代表理事 小野なぎさ氏

お申込み・お問合せ  
TEL.090-2068-3340(担当:ちな)

主催/ NPO 法人つれもてネット南紀熊野  
企画/ 千品山林社

詳細・お申込みは  
左のQRコードを  
読み取りください

オリジナルTシャツ  
〈各種〉¥3,080

トートバッグ  
〈大〉¥3,300  
〈中〉¥2,750  
〈小〉¥2,200  
※新作トートバッグ続々入荷中!

妖精が舞う洋服屋さん!  
オリジナルグッズできました

監視カメラに映る妖精が  
各メディアで紹介されました!  
フジテレビ『妖怪ランキング大百科2』  
TBS『ワールド極限ミステリー』

ba earth de  
パースデー  
田辺市今福町11 tel.0739-81-1030  
open 11:00-19:00 closed Tuesday

モバイル作家  
いろけんと  
の  
コラボ商品  
FairyMobile  
〈各種〉¥3,190

YouTube  
チャンネル  
妖精が舞う  
洋服屋さん!



タップ派？ キトリ派？  
どちらも使える



# ココラデ クーポン特集

※写真はイメージです。  
また情報は掲載店の都合により  
予告なく変更される場合がございます。  
ご利用の際は予めご確認ください。



パンダのあとにはエネランへ！アトラクションの他、  
今年は等身大スタン・ハンセンも待っている！？

1

**白浜エネルギーランド**

西牟婁郡白浜町3083(白良浜前)

☎0739-43-2666

🕒10:00～16:30

📅9月1日・5日・12日・14日・19日・26日



今年6月OPEN！プロバンス風の店構えが目を引く  
ケーキ店。旬素材を使った限定ケーキも盛り沢山！

2

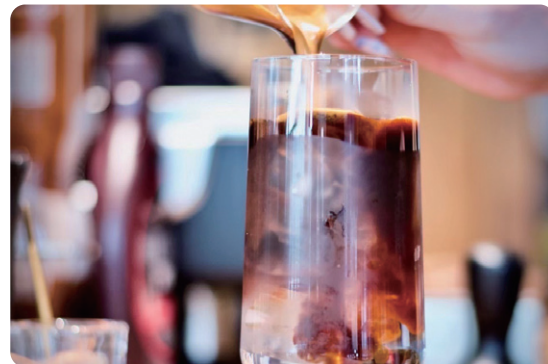
**pâtisserie méli-mélo メリメロ**

西牟婁郡上富田町朝来2258-1

☎0739-68-0275

🕒10:00～19:00

📅火曜日



コーヒー(HOT・ICE)はこだわりの2種で500円～  
売り場の本を持ち込める癒やしのブックカフェ。

3

**D2B CAFE ディーツービーカフェ**

田辺市東山1-12-9

(WAY 書店 TSUTAYA 田辺東山店内)

☎0739-43-2666

🕒10:00～19:30



友だち登録でお得な情報をGET!



ココラデ: LINE 公式アカウント

# LINEクーポン配信中!!

タップ派のあなたは

↓↓↓コチラ↓↓↓



@cocorade



脱毛専任スタッフが担当する通常価格16,500円の  
全身脱毛。抜け始めの早さや痛みの少なさも好評！

4

**セラビー&スクール Tane. 田辺銀座通りサロン**

田辺市今福町86(田辺銀座通り)

☎090-3715-1208《完全予約制》

🕒9:30～18:00

📅不定休



お肌の悩みがなかなか改善されない、そんな方へ。  
美しい素肌に導くプライベート空間のエステサロン。

5

**美肌研究所 絹 田辺店**

田辺市城山台1-17

☎050-8886-0477《完全予約制》

🕒10:00～18:00(最終受付16:00)

金曜 20:00まで(最終受付18:00)



多種多様な金魚・メダカ・熱帯魚が揃い、飼育に  
必要な道具も豊富にあって、初心者さんも安心♪

6

**ペットプラザ コーナン田辺店**

田辺市下万呂748(コーナン田辺店内)

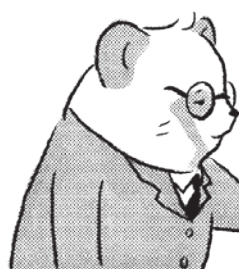
☎0739-26-7344

🕒9:00～20:00

📅無休



クーポン特集の  
掲載店を募集しています！  
もうしばらくの間  
お安くしときま～す♪



キトリ派のあなたは  
コチラを切り取って  
ご使用ください♪

ココラデ COUPON 1

白浜エネルギーランド

**入館料100円引**  
(大人・シニア・小中学生・幼児)

有効期間 2023.9.30

■1枚でグループ様分の入館料を各100円引き  
■他の優待・割引等との併用はできません

ココラデ COUPON 2

pâtisserie méli-mélo

**生菓子200円引**  
(ホールケーキ除く)

有効期間 2023.9.30

■生菓子の合計が1,000円(税込)以上でご利用  
できます ■お会計時に本券をご提示ください

ココラデ COUPON 3

D2B CAFE

**コーヒー200円引**  
(イートイン・テイクアウトいずれも可)

有効期間 2023.9.30

■お会計時に本券をご提示ください  
■他の優待・割引等との併用はできません

ココラデ COUPON 4

セラビー&スクール Tane.  
田辺銀座通りサロン

**全身脱毛9,800円**  
(お顔・VIO除く) 18歳未満は5,500円

有効期間 2023.9.30

■ご予約時にクーポンの利用をお伝えください  
■18歳未満は身分証と保護者の承諾書が必要

ココラデ COUPON 3

美肌研究所 絹 田辺店

**ALL10%OFF**  
(キャンペーン含む全メニュー対象)

有効期間 2023.9.30

■ご予約時にクーポンの利用をお伝えください  
■田辺店のみご利用いただけます

ココラデ COUPON 6

ペットプラザ コーナン田辺店

**観賞魚10%OFF**  
(金魚・メダカ・熱帯魚)

有効期間 2023.9.30

■お会計時に本券をご提示ください  
■他の優待・割引等との併用はできません



# 自分メンテこそ 最高の癒やし

酷暑や紫外線、夏の気候は外側からのダメージとなって体に溜まっていきます。  
疲れが見える様々なところを、優しく優しく労ってあげましょう。

お肌で悩んでいる人を助きたい！  
肌トラブルの駆け込み寺的サロン



美肌研究所 絹 田辺店

☎ 050-8886-0477 完全予約制

和歌山県田辺市城山台 1-17  
10:00～18:00 最終受付 16:00  
(金曜 20:00迄 最終受付 18:00)  
不定休



**REVI陶肌トリートメント  
+肌質改善美容液導入**  
通常14,800円《初回限定》8,800円  
**紫外線ダメージを受けたお肌を  
瞬時に鎮静&修復ケア**  
通常13,750円《期間限定》8,250円  
**スクラブでワンランク上の背中美人に！  
ツルツル引き締め** 4,500円  
2023年9月30日まで

REVIのソフトな次世代ハーブピーリングは、  
芸能界でも話題。「植物幹細胞成分」配合で、  
剥がさない、優しくも贅沢なトリートメント。  
ニキビや赤ら顔で悩む男性もご相談を。そし  
てボディも同様のケアで美肌へ。毛穴・くす  
みに加え、肩甲骨周りもスッキリ整う♪

ホットベッパ



夏に蓄積された紫外線ダメージは  
早めのリセットで、次のキレイへ



Facial & Body Salon Riche リッシュ

☎ 070-4781-8330 完全予約制

田辺市稲成町 188-4  
マルビシビル2-B  
10:00～/当日受付 15:00 まで  
夜間の施術もお気軽にご相談を



**美白コース(全3回)**  
1回目 シミケア10分ケアし放題  
2回目 毛穴洗浄+エレクトロポレーション  
3回目 毛穴洗浄+エレクトロポレーション  
通常29,500円《初回限定》25,000円  
**毛穴洗浄**  
頭皮・全顔毛穴洗浄+エレクトロポレーション  
通常15,500円《期間限定》10,000円  
2023年10月31日まで

できてしまったシミに、ピンポイントでターン  
オーバーを促すシミケア。1回10分で5～6ヶ  
所も。術後のテープも不要と気軽さが嬉しい。  
またクレンジング成分不使用の毛穴洗浄では、  
顔や頭皮の黒ずみ・くすみ・皮脂汚れを、水素  
水を噴射し吸引、ワントーン明るい素顔に！

Instagram



美しさと健康美、どちらも大切に—  
根本ケアを目指す、結果重視主義



セラピー&スクール Tane. 田辺銀座通り店

☎ 090-3715-1208 完全予約制

田辺市今福町 86 (田辺銀座通り)  
9:30～18:00 不定休  
詳しいメニューは下記サイトで  
<https://tane-hifu.jp/>



**天使の羽整体 (60分)**  
全身整体→骨盤ストレッチ→キャビゼロ  
→肩甲骨剥がし  
通常9,800円《初回限定》4,400円  
**ウル5ゴールド/HIFU  
お試しフェイスライン (4ブロック)**  
《ご新規様限定》5,980円  
2023年9月30日まで

美浜店で人気のメニューが田辺店にも登場！  
肩甲骨の天使の羽を剥がして軽～い肩に。肩  
こりでお悩みの方、そしてスキップした後ろ姿  
を目指すブライダル前の新婦様にもオススメ。  
さらに全身整体、骨盤ストレッチと合わせるこ  
とで体全体をバランス良くカバーできる。

Instagram



体のコリや痛み、何となくダルい…  
そんな毎日を過ごしている人へ



小顔矯正・整体サロン CIEL SEREIN シェルスラン

☎ 090-5468-6020 完全予約制

西牟婁郡白浜町 3236-4  
コーポ大浦 203 号  
10:00～21:00  
水曜、第4木曜定休



★★★ お試しキャンペーン ★★★  
**リセット整体**  
通常6,000円《初回限定》3,500円  
**小顔矯正 (エンドリングフェイシャル)**  
通常9,000円《初回限定》3,800円  
※リセット整体 3,500円 (初めての方のみ)  
との併用で相乗効果も期待できます  
2023年9月30日まで

リセット整体は、やさしく身体をゆらし、筋肉  
を緩めることで背骨を正しい位置に。また、姿  
勢が整えば、内臓の位置も正しくなり、状態も  
整っていくのだとか。そうして血液やリンパ  
液、脳脊髄液が巡ることで免疫力もUP！「猛暑  
で体調が優れない人に試してほしい」と店主。

ホームページ



紀南応援情報紙 ココラデ  
広告掲載店募集

●ディスプレイ広告(記事下広告) ●企画広告(月別特集広告) ●タイアップ広告(記事体広告)

紀南で広告・宣伝をお考えの方はお気軽にご相談ください。  
しっかりと話を伺い、最適の広告プランをご提案いたします。

毎月1日発行

※曜日の関係で発行日が前後する場合がございます。

田辺市・白浜町・上富田町・みなべ町  
を中心に、紀南のスーパーや設置協  
力店などに設置しております。



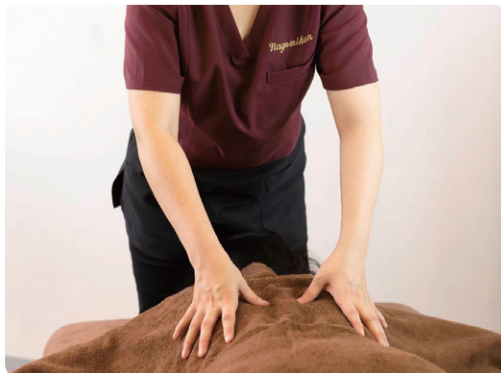
最新号からバックナンバーまで、  
パソコンやスマホからいつでも  
ココラデをご覧いただけます。  
[www.cocorade.net](http://www.cocorade.net)

icolab イコラボ  
TEL. 0739-34-3344  
〒646-0061 田辺市上の山 1-3-28  
info@icolab.jp www.icolab.jp



- 掲載の写真はイメージです。
- メニュー内容やその他情報は、掲載店の都合により変更される場合があります。
- 施術中は電話に出られないことがあります。ご了承ください。
- 詳しくは各掲載店にてお確かめください。

## メニューいろいろ♪ 組み合わせて 疲れた部分をしっかりもみほぐし



癒し処 **和みかん田辺店** なごみかん  
☎ 0739-25-5575 予約優先

田辺市湊23-14 ARAIビル1F  
9:00～22:00  
不定休  
(LINE予約 @prj6186w)



**足つぼ<sup>(20分)</sup>＋もみほぐし<sup>(40分)</sup>  
＋頭&首ほぐし<sup>(15分)</sup> 5,700円**  
**アロマ<sup>(60分)</sup>＋もみほぐし<sup>(30分)</sup>  
《田辺店限定》7,500円**

- もみほぐし(60分) 3,850円 他
- 足つぼ(30分) 2,750円～
- アロマボディ(40分) 4,300円～
- 肩こり集中コース(30分) 2,310円

人気なのは全身のコース。足の先から頭の先まで♪足つぼで全身の血流を促し、疲れたボディをもみほぐし、仕上げに頭&首ほぐし! もう至福です♡ その他、施術を組合せたコースもお得感あり。QRコードからもクーポン多数ゲット可能。キャッシュレス決済にも対応。

ホットペッパー



## 全ての人に試してほしいピーリング CHRISTINA のクリニックエステ



Medical+ **LAX** メディカルプラス ラックス  
☎ 0739-25-5003 完全予約制

田辺市たきない町12-20 (2F)  
10:00～18:30  
日曜・月曜・火曜定休  
(顧問ドクター提携サロン)



**イラストリアス導入キャンペーン**  
通常22,000円《初回限定》13,200円  
お得な回数券(3回券) 39,600円  
2023年9月30日まで

9月度モニター 3名様限定  
**育乳モニター募集!** 《半額》  
8回コース 通常114,400円 57,200円  
※1回7,150円都度払いOK

全ての肌タイプに適するよう開発された美白トリートメント「イラストリアス」で最強美白が手に入る!? シミやニキビ跡、しわ・小じわが気になる方にも。また、整体疑似電流をバストに流し、この腕・背中・お腹に流出したお水を元のバストに整える育乳モニターも募集♪

予約サイト



体の疲れ、お肌の疲れを感じたら  
ロングコースでゆっくり休息ー

**朝割<sup>(60分)</sup>＋上質睡眠ドライヘッド<sup>(40分)</sup>**  
ホットタオル付き **6,500円**

**アロマボディ<sup>(60分)</sup> 6,500円**  
ドテラ精油(ラベンダー)&セサミオイル

**アロマボディ<sup>(60分)</sup>**  
ホホバオイルorセサミオイル  
＋フェイシャル<sup>(40分)</sup>＋頭&首ほぐし<sup>(15分)</sup>  
**11,500円**

寝苦しかった翌朝は、もみほぐしとヘッドの合せ技で! ドライヘッドは頭皮の血流を促すだけでなく、目元もスッキリ。また、アロマコースは肌質に合わせた保湿性の高いオイルで、癒し＋日焼け後の乾燥肌対策にも。キャッシュレス決済対応。ホットペッパーも要チェック♪

癒し処 **和みかん白浜店** なごみかん  
☎ 0739-33-7534 予約優先

西牟婁郡白浜町890-104  
9:00～22:00  
不定休  
(LINE予約 @832wjgrj)



ホットペッパー



## ヒト幹細胞エキス配合の美容液を 贅沢に使って、素肌美を引き出そう



**小顔リフトアップコース<sup>(30分)</sup>**  
(デコルテ・お顔・頭皮)  
通常5,500円《期間限定》**3,000円**

対象のホームケア商品をご購入で  
**小顔リフトアップコース<sup>(1回分)</sup>  
プレゼント!**  
※施術は次回来店の際にご利用いただけます

2023年9月30日まで

ヒト幹細胞を保湿成分に持つ、再生医療から派生した日本製美容液を使用したフェイシャルコースが登場! デコルテから頭皮までしっかりカバー♪ また、このコースで使用しているバイブルグロスファクターのホームケア商品も購入可。その品質からコストパフォーマンス◎

Relier ルリエ  
☎ 080-1177-2419 完全予約制

田辺市新庄町1717-9  
10:00～(応相談) 不定休  
詳細は「ルリエ 田辺」で検索  
www.relier379.com



LINE 予約



カンタン! 健康美

**Ecocorade  
Exercise**  
こころでエクササイズ



ココラデYouTube  
チャンネルも見てね!

動画でも  
分かりやすく  
解説してるよ



ピラティスインストラクター nozomi  
撮影協力 / studio Ricochet -リコシェ-

### サイドバッセ

①横向きに寝て、下の手で頭を支え、上の手は胸の前に置く  
両脚は股関節を曲げて少し前方に、かかと同士は離す



②お尻の筋肉を使いながら  
上側の脚を持ち上げる  
※高く上げなくても大丈夫!



③つま先が下側のスネに  
触れるまで膝を曲げる



④つま先をスライドさせて①の位置へ  
(何度か繰り返したら反対側も同様に)

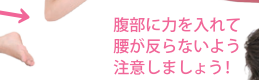


### ヒールビーツ

①うつ伏せの状態両脚を軽く開く  
さらに股関節を外旋させ  
つま先を外側に向けたら  
両脚を床から少し浮かせる

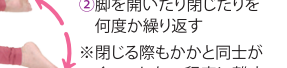


②脚を開いたり閉じたりを  
何度か繰り返す  
※閉じる際もかかと同士が  
くっつかない程度に離す



腹部に力を入れて  
腰が反らないよう  
注意しましょう!

お尻下部に力を集中





— ホロスコープ占星術 —

星の導き

2023年9月

～あなたが幸せになるために～

Traditional eyes

support by astrology

おひつじ座

3/21～4/19

体調を崩しそうな気配。  
無理のし過ぎには気を付けて、自分を  
労ることも忘れずに♡

[ラッキーカラー] グリーン

[ラッキーフード] 椎茸のバター醤油炒め

おうし座

4/20～5/20

安心安全な環境で上手く進めていけ  
るとき。得られた恩恵は、感謝して周  
囲と分かち合おう。

[ラッキーカラー] オレンジ

[ラッキーフード] きこのローストビーフ卷

ふたご座

5/21～6/21

状況を変えたい気持ちが抑えられな  
くなりそう。本当に望むなら迷わず挑  
戦してみよう!!

[ラッキーカラー] ホワイト

[ラッキーフード] さつま芋のいもち

かに座

6/22～7/22

あなたの魅力が発揮されるとき。  
優しい気持ちで周囲のサポート役に  
回ろう。

[ラッキーカラー] イエロー

[ラッキーフード] 鮭とイクラの生春巻き

しし座

7/23～8/22

やるべき事が重なり疲労困憊に。  
今かかえる問題に対処してから、次の  
準備を進めよう。

[ラッキーカラー] コーラルピンク

[ラッキーフード] ナスの挟みハンバーグ

おとめ座

8/23～9/22

吉凶混雑の気配。予定通りに進めたい  
のなら、必要なことは事前にきちんと  
伝えておこう。

[ラッキーカラー] レッド

[ラッキーフード] 担々麺

てんびん座

9/23～10/23

欲しかったものが手に入るなど、物質  
運が好調☆ オシャレに磨きをかけて  
気分上々♪

[ラッキーカラー] マリンブルー

[ラッキーフード] 戻り鯉のユッケ

さそり座

10/24～11/21

責任がのしかかり対応に追われそう。  
焦らず落ち着いて、集中力を発揮して  
乗り切ろう!

[ラッキーカラー] シルバー

[ラッキーフード] かぼすうどん

いて座

11/22～12/21

良縁に恵まれ未来が開けそうな予感。  
自分から積極的に行動して関係性を  
深めよう♡

[ラッキーカラー] ブラウン

[ラッキーフード] 新米の塩にぎり

やぎ座

12/22～1/19

気の緩みからトラブルに発展しそ  
うな気配。注意力が散漫にならないよう  
事前対策を!

[ラッキーカラー] ダークブルー

[ラッキーフード] プラー・ヌン・マナオ

みずがめ座

1/20～2/18

再チャレンジのチャンス到来☆  
グループでの活動は、絆を深めること  
で結束を強めよう♪

[ラッキーカラー] ブラック

[ラッキーフード] 里芋のマッシュグラタン

うお座

2/19～3/20

先を見越した判断が必要なとき。  
誘惑に負けず、やるべきことは着々と  
こなしていこう。

[ラッキーカラー] ピンク

[ラッキーフード] 米粉の焼菓子

夜風に秋を感じる日もちらほら。中旬の天空では、理想の星・海王星が凶角度に。多少の混乱が予測され、献身さを請われることも。けれど今月全般は、幸運と発展の星・木星が、情報の水星、生き様の太陽、楽しみの金星と吉角度を形成。頑張ってきた人には嬉しい爽やかな秋となりそう。日頃の労をねぎらい、幸せ気分を満喫しましょう♪

トラディショナル・アイズ

上級心理カウンセラー 玉置 サナ

白浜事務所 (白浜町十九洲47)  
TEL.090-7481-8386  
問題の解決策を知って一気に関心解消!  
運気的確に把握し無駄のない行動を。  
詳細は「玉置サナ」で検索!

ここでクロス

クロスワードに答え応募ください  
抽選で下記の賞品をプレゼント!!

A

1

2

3

4

5

6

7

C

D

答え

A

B

C

D

タテのキー

①「はじまりはじまり～」何が上がる?  
②稲積島に恋人岬など、公募で選ばれた8つの名所、すさみ〇〇〇〇  
③「どうするの?」紀南の方言にすると「〇〇〇〇するん?」  
④岩倉具視は、加山雄三のコレでした

ヨコのキー

①ゴヤの名画、裸のと着衣のがあるよ  
②水を入れたコップにストローをさすと曲がって見える!? これは光の…  
③ギルバート? デリカット? それとも山崎?  
④新曲「おとこの浪漫」をリリース♪歌手の田辺〇〇〇〇

今月の賞品

映画ご招待券(ペア) 5名様  
提供: ジストシネマ田辺  
☎0739-24-0717  
http://xyst.jp/

●応募方法

ハガキまたはホームページのプレゼント応募フォームから、アンケートの回答をご記入のうえ応募ください。  
(https://www.cocorade.net/present.html)  
※ご応募はお一人様1回のみ有効とさせていただきます。

●アンケート

Q1. クロスワードの答え (ABCDの順)  
Q2. 賞品名「映画ご招待券」とお書きください  
Q3. 郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号、職業  
Q4. どんなクーポンをよく使っていますか? 使いやすいクーポンは?  
Q5. 今月のフリーペーパーココラデに関するご意見・ご感想など  
※アンケートにはすべてお答えください。

●あて先

〒646-0061 田辺市上の山1-3-28 イコラボ「ココラでクロス」係

●締め切り

2023年9月15日(必着)  
※当選者の発表は、発送をもって代えさせていただきます。  
賞品引換券が届いた際は、お手数ですが提供店にて賞品と交換してください。

先月の「ココラでクロス」の答えは **エネゴン** でした♪

はじめての山歩き

macpac  
トレックショルダー

行動中のプレを最小限に抑える小型(容量2.8L)のショルダーバッグ

GREGORY  
バックパッキング

体にぴったりフィットする快適なデイバック

SALOMON  
トレッキングシューズ

SHINANO  
トレッキングポール

finetrack  
カミノパンツ

高機能でありながら、穿いたときのシルエットの美しさはもどたわった1本

山歩きを始めたいと思っている方はぜひご参加ください!!  
日本山岳ガイド協会登山ガイドが参加者のペースに合わせて山歩きの楽しさやコツをお教えます。

これから始められる方の  
『はじめての山歩き教室』のご案内

10/1(日) 浅草山ハイキング(田辺市鮎川) 初心者向け

11/3(祝) 紀伊風土記の丘と大日山(和歌山市) 初心者向け

参加希望の方は約1週間前までにお申込みください(先着順)  
装備が無くてもご参加いただけます  
雨天・荒天、その他の都合で中止になる場合がございます

お問合せ・お申込み

スポーツショップ オハナ

TEL.0739-26-2378

田辺市朝日ヶ丘13-4

OPEN 10:00～20:00  
(日曜祝日は19:00まで)

水曜・第3日曜定休

ノルディックウォーキング教室

日時: 9/18(日) 8:00～9:30

※お電話で要申込み・参加費500円 集合: 新庄総合公園(美術館ウラ駐車場)

それいけ!  
アンパンマン

©やなせたかし/フレール館・TMS-NTV

JA共済

23306000160

出産・子育てを応援するJA紀南からみなさまにうれしいお知らせ

JA共済 アンパンマンこどもくらぶ

会員募集中!

入会金・年会費無料

令和5年7月～10月末まで

会員期間: 入会日～令和7年3月31日まで

会員特典

●もれなく、出産・育児に役立つアンパンマン小冊子(全5回)・各種グッズをプレゼント!  
●出産・育児に役立つ情報誌を4回プレゼント!  
●各種キャンペーン・イベントのご案内など、お得な情報をお届けします!

会員資格 JA紀南管内にお住まいで  
①令和5年4月以降にご出産のご家族の方  
②現在妊娠中で令和6年3月末までにご出産予定のご家族の方  
申込方法 JA窓口を設置している所定の申込書に必要事項をご記入のうえ、最寄りの窓口、またはお伺いした職員へお渡しください。  
※お申込みは1世帯につき、お1人様限りさせていただきます。

お問い合わせはJA紀南各支所

JA紀南

JA紀南限定

期間/令和5年5月1日(月)～9月30日(土)

未来づくりファミリーフォト

キャンペーン

皆様のご愛顧に感謝して、JA紀南では、管内にお住まいの方を対象に、「未来づくりファミリーフォトキャンペーン」を実施中。

抽選で、笑顔あふれるファミリーの写真がマグネットタイプのオシャレなフォトフレームに!

抽選で毎月20名様に

マグネットタイプのオシャレなアクリルフォトフレーム

プレゼント!

チャンスは5月・6月・7月・8月・9月の5回!

応募方法など詳しくは、QRコードを読み取ってキャンペーンサイトへ

仲良しファミリーの  
写真をお送りください。  
お子様だけの  
記念写真も大歓迎!

おかげさまで20周年

当キャンペーンに関するお問い合わせ先  
JA紀南 金融共済普及部  
TEL.0739-23-3519

是非、この機会に  
応募ください。

cocorade 6



## RENTAL

### ザ・スーパーマリオブラザーズ・ムービー



【監督】 アーロン・ホーバス  
【製作】 クリス・メレタンドリ 宮本茂  
【脚本】 クマシュー・フォーゲル

【吹替】 宮野真守 志田有彩 畠中祐  
三宅健太 関智一 武田幸史 他  
2023年/アメリカ・日本合作/94分

ニューヨークで配管工を営む双子の兄弟マリオとルイージが、謎の土管を通じて魔法に満ちた新世界に迷い込む。はなればなれになってしまった兄弟は、絆の力で世界の危機に立ち向かう。ピーチ姫、クッパ、キノピオ、ヨッシーなどおなじみのキャラも大活躍。

## BOOK

### パンどろぼうとほっかほっカー



【著者】 柴田ケイコ  
【出版】 KADOKAWA  
【発行形態】 単行本  
1,430円(税込)

ヤギのおばあさんの頼みで、パンを届けにでかけたパンどろぼう。なかなか辿り着かずなだれる横を、一台の車が通りすぎますがー。ほっかほっカーとほっかほっかの思いをのせて、「ほっかほっカー」が走りだす！パンどろぼうの「愛車」登場!? 大人気シリーズ最新作!

### すずめの戸締まり



【原作・脚本・監督】 新海誠  
【キャスト】 原菜乃華 松村北斗  
深津絵里 染谷将太 伊藤沙莉  
花瀬琴音 花澤香菜 神木隆之介  
松本白鶴 他

2022年/日本/121分

旅の青年・宗像草太の後を追って山中の廃墟にたどり着いた岩戸鈴芽(すずめ)。すると不思議な扉を見つけ、引き寄せられるように手を伸ばすと、やがて、日本各地で次々と扉が開き始め、扉の向こうからは災いが。すずめは扉を閉める「戸締りの旅」へ出ること。

## MUSIC

### Social Path(feat. LiSA)/Super Bowl -Japanese ver.-



【アーティスト】 Stray Kids  
【レーベル】 ソニー・ミュージックレーベルズ  
通常盤(初回仕様) 1,600円(税込)

発売日 9/6 [水]

“全米No.1ボーイズグループ”Stray KidsのJAPAN 1st EP! 2018年、デビューから僅か1年足らずでアジア・アメリカ・ヨーロッパ・オーストラリアを巡るワールドツアーを全公演SOLD OUTさせ、異例の新人賞11冠を獲得した韓国発の8人組ボーイズグループ。

## CINEMA



© 2023 Disney/Pixar. All Rights Reserved.



© 2023「こんにちは、母さん」製作委員会

### マイ・エレメント

【監督】 ピーター・ソーン  
【日本版声優】 川口春奈 玉森裕太 伊達みきお MEGUMI 他

火・水・土・風のエレメントたちが暮らすエレメント・シティ。火の女の子エンバーは、家族のために父の店を継ぐ夢に向かって頑張っていた。だがある日偶然、自分とは正反対で自由な心を持つ水の青年ウェイドと出会う。初めて世界の広さに触れ、自分の新たな可能性、本当にやりたいことについて考え始めるエンバー。しかしエレメント・シティには「違うエレメントとは関わらない」というルールがあった。

### こんにちは、母さん

【監督・脚本】 山田洋次 【原作】 永井愛  
【キャスト】 吉永小百合 大泉洋 永野芽郁 YOU 枝元萌 / 加藤ローサ 田口浩正 他

大企業の部長である神崎昭夫は、職場では常に神経をすり減らし、家では離婚問題や家族との関係に頭を抱えていた。ある日、下町の実家を久々に訪れるも、迎えてくれた母の様子がどうもおかしい…。艶やかなファッションに身を包み、恋愛までしている! 実家にも自分の居場所がなく戸惑う昭夫だったが、お節介な下町の住民やこれまでとは違う“母”を通し、自分が見失っていたものに気づいていく。

| ジストシネマ 田辺                          | 0739-24-0717 | ジストシネマ 御坊                          | 0738-32-3230 |
|------------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|
| ■ マイ・エレメント【吹替】                     | 9月中旬まで       | ■ マイ・エレメント【吹替】                     | 9月中旬まで       |
| ■ しん次元! クレヨンしんちゃん THE MOVIE 9月中旬まで | 9月中旬まで       | ■ しん次元! クレヨンしんちゃん THE MOVIE 9月中旬まで | 9月中旬まで       |
| ■ キングダム 運命の炎                       | 10月上旬まで      | ■ キングダム 運命の炎                       | 9月中旬まで       |
| ■ こんにちは、母さん                        | 10月上旬まで      | ■ こんにちは、母さん                        | 10月上旬まで      |
| ■ 君たちはどう生きるか                       | 11月上旬まで      | ■ 君たちはどう生きるか                       | 11月上旬まで      |
| ■ グランツーリスモ                         | 9/15(金)～     | ■ グランツーリスモ                         | 9/15(金)～     |
| ■ 二十歳に還りたい。                        | 9/29(金)～     |                                    |              |

レンタル情報 / WAY書店 TSUTAYA 田辺東山店 TEL.0739-81-2182

お得なクーポンや新作情報をLINEでお届け!

カフェスペースやダンススタジオなど、新たなテナントを加え、ますますサービス充実。



マスク着用は個人の判断が基本となります。  
劇場入口・ロビーに消毒液を設置しておりますので、ご利用ください。  
ご来場前に検温などの体調管理のご協力をお願いします。

映画情報 / ジスト田辺店・御坊店 http://www.xyst.jp  
上映スケジュールは公式サイトからご確認ください  
※上映内容は都合により変更する場合がございます



## 約2年ぶりの新曲! 田辺大蔵『おとこの浪漫』 7月19日ニューリリース!!

この曲は様々な人にとっての“人生の応援歌”となれば、という想いが込められています。コロナ禍で苦しかった人、そこから立て直すために頑張っている人。そして仕事をしている人、家事をしている人、どの人も皆さん頑張っていますよね。  
辛いとき、挫けそうなとき、周りの方にかけていただいた温かさを想い、僕自身、歌っています。

“男の生き様と浪漫を歌った人生の応援歌”  
**おとこの浪漫 C/W 今夜だけはシンデレラ**  
田辺大蔵 (たなべたいぞう)  
レーベル/徳間ジャパンコミュニケーションズ  
1,400円(税込)  
YouTubeにてミュージックビデオ配信中!



秋は肌の老化が始まる季節。  
夏に抱えた  
トラブルを  
オール  
リセット!

フェイシャル  
**潤い美白コース** 通常価格22,000円(税込)を  
**13,200円(税込)**  
生水素パック + RF光フォトフェイシャル

上記コースに追加で  
**腕シミケア @ 首シワケア** 通常価格各11,000円(税込)を  
(RF光フォトフェイシャル) 各 **5,500円(税込)**

ボディ  
**全身アロマトリートメント** 通常価格7,150円(税込)を  
(背面 + デコルテ) **5,500円(税込)**  
70分コース 1回

**足湯デトックスマシーン** 通常価格19,250円(税込)を  
**16,500円(税込)**  
30分 5回コース

ヘッドスパ  
**ドライヘッドスパコース** 通常価格各11,000円(税込)を  
40分コース **4,400円(税込)**  
60分コース **6,600円(税込)**

ハビエスト田辺ではEPI認定の認定エステティシャンがお客様の悩みに合わせてアドバイスさせていただきます。ハビエストの本格エステを体験してみませんか?  
NATURAL ESTHETIQUE  
**happiest TANABE**  
ナチュラルエステティックサロン  
ハビエスト田辺  
ご予約はお早め  
**Tel.0739-81-1000**  
〒646-0013 和歌山県田辺市南新万1-8  
【営業時間】平日 AM10:00～PM7:00、土・日・祝 AM10:00～PM6:00  
(研修等のため不定休となる場合がございます)※定休日は変更になる場合がございます。  
**9/10(日)・17(日)・24(日)営業しております。 9月定休日:毎週月曜日・9/3(日)・12(火)・19(火)・26(火)**  
フェイシャル&スリムボディ月額制 入会費無料※月々払いシステム ・月1回コース ¥8,250(税込)～ ・月2回コース ¥14,300(税込)～ ・月4回コース ¥16,500(税込)～  
只今、無料カウンセリング実施中!カウンセリングの御来店も大歓迎。【グループ店舗】ハビエスト御坊 Tel.0738-52-7770 【住所】御坊市湯川町財部722-2 ホームページのアドレスが変更しました! happiest-cute.com

田辺のラジオ局  
**FM TANABE 88.5MHz**  
TEL.0739-81-1237

スマホでも  
聴けます。

開局14周年!

詳しくはHPを覗いてね!

QRコード

プレミアム会員募集中! お葬式の費用が会員価格でご利用いただけます。

**お供養やお葬式ってどうするの?**  
前もって相談することで、よくわかります。そして、安心してお葬式を迎えられます。  
「事前相談」をして不安を解消しましょう。

**墓じまい** 15万円～  
大切なご遺骨を今の最適な墓所へお引っ越し

**樹木葬** 樹木葬(合祀) 15万円  
樹木葬霊園(個別) 70万円～  
「桜雲」という霊園で花々に囲まれて眠る

**海洋散骨** 委託5万円  
合同12万円～  
チャーター 25万円～  
最期は私たちを育ててくれた美しい海へと還りたい...

共に未来を創る  
**お供養・お葬式のなかた**  
田辺市上の山1丁目10-5 https://cere.jp/  
365日24時間受付しております  
**0739-25-4444**  
お気軽にお問合せください

セレモニーホール なかた  
交通 田辺産直 日産 ユニクロ

QRコード

**ココラデ: スタッフ募集!**

主にフリーペーパーココラデの企画営業補助、取材のアシスト、設置協力店への配布や補充などをお願いします。  
※PCの基本操作ができて運転免許証がある方のご応募をお待ちしております。

時給 890円～  
時間 9:30～17:00  
上記時間帯で4～5時間(応相談)

女性活躍中 / WワークOK  
休日 基本土・日・祝  
その他シフトによる(応相談)

お気軽にご連絡ください  
**icolab** イコラボ  
**TEL.0739-34-3344**  
〒646-0061 田辺市上の山1-3-28  
info@icolab.jp www.icolab.jp

QRコード



# ココラでシヨット file 096

## 【編集後記】

みんなの笑顔が眩しくて、ココラでシヨットをついつい撮りすぎてしまいました。  
今号、未掲載の方は来月号でのご紹介です。お待たせしてしまいごめんなさいm(\_ \_)m  
さて、暑や寒やも彼岸までと言いますが、今年はどうでしょう。疲れが増まっているなど  
感じている方は、思いきってご自愛タイムを作ってくださいね♡ 無理は禁物ですよ。



## 決算特別展示会



**スズキ愛車無料点検**  
2023年9月末まで!

スズキモーター和歌山 アリーナ東山

お問合せ TEL 0739-24-0195

〒646-0022 和歌山県田辺市東山 2丁目 31-20

営業時間 10:00~18:00 月曜定休日(祝日除く)

スズキの日 9月2日(土)・3日(日)・4日(月)開催!

紀勢本線  
・大和屋 GEO  
・セリア  
・ヤマダ電機  
・コンビニ



炭火 焼肉屋さかい

田辺店 ☎0739 23-2922

田辺市目良43-18 (国道42号線沿) 年中無休

平日 17:00-23:00 (L.O.22:30)

土・日・祝 16:30-23:30 (L.O.23:00)

**1,000円OFF**

1組様5,000円以上のご飲食で適用されます  
キャンペーン期間中は除く・他券との併用不可  
有効期限 2023 9/1~9/30

キーテラスから楽しいを発信

## KEY SMILE KEY TERRACE WEDDING

新郎新婦やご家族の大切な1日を最高の思い出に。  
多彩になった理想のウェディングを叶えるため、自由に演出  
を選んでいただけるフリープランをご用意しております。

太陽と海に囲まれた  
ふたりを照らす

新しいスタイルの  
ウェディング

会場見学 & ご相談は  
随時受け付けております。

只今、ご相談特典進呈中!  
(9月30日まで)

ホームページを  
チェックしてね  
10月22日に  
フェアを開催♡

プールサイドにテラスを併設。  
刻々とうつりゆく空と海の姿が  
ふたりの門出をドラマチックに演出!



ブライダル担当  
**生島 未咲**  
Misaki Ikushima

出身：大阪府岸和田市  
特技：おひとりさま

一人旅でヨーロッパも行きちゃった行動派!  
「スマホがあれば何とかなる!」精神で  
行き当たりばったり旅も全然平気。  
旅先の宿では引き出しの中身までチェックする  
ホテルマン魂を発揮!

SHIRAHAMA KEY TERRACE

〒649-2211 和歌山県西牟婁郡白浜町1821 ホテルシーモア

TEL.0739-43-1000

follow me!



THE SECOND  
**BRIDAL FAIR**  
10/22(日)開催決定!

詳細は  
近日公開!  
お楽しみに